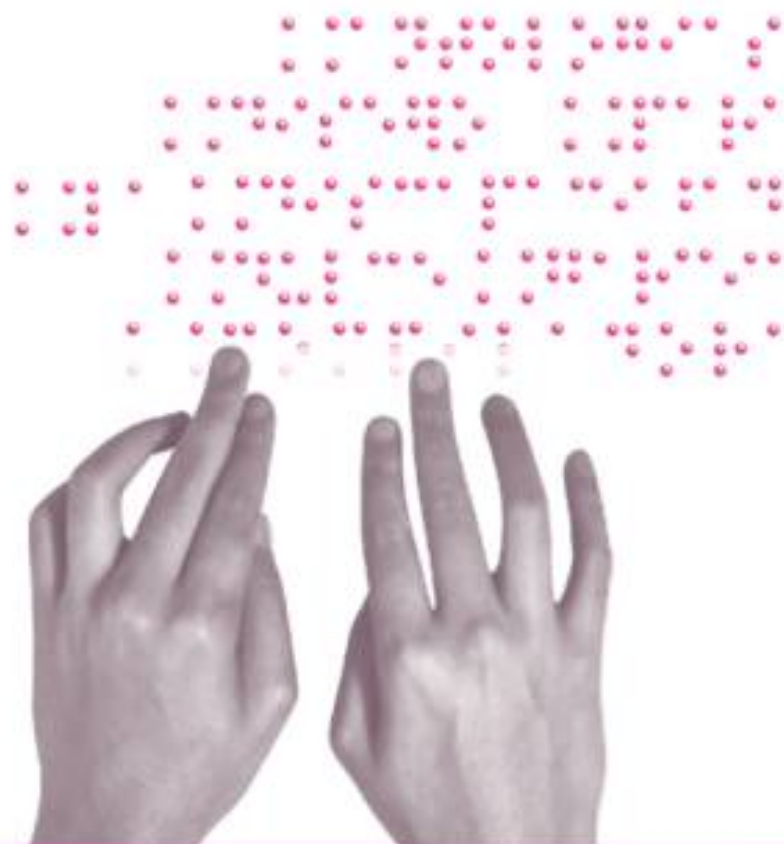


Diseño para la discapacidad

Dulce María García Lizárraga

Compiladora

DISEÑO
Teoría



Diseño para la Discapacidad

Salvador Vega y León
Rector General

Norberto Manjarrez Álvarez
Secretario General

Walterio Francisco Beller Taboada
Coordinador General de Difusión

Bernardo Ruiz
Director de Publicaciones y Promoción Editorial

Laura González Durán
Subdirectora de Publicaciones

Marco Moctezuma
Subdirector de Distribución y Promoción Editorial

UNIDAD XOCHIMILCO

Patricia Alfaro Moctezuma
Rectora de la Unidad

Guillermo Joaquín Jiménez Mercado
Secretario de la Unidad

Jaime Francisco Irigoyen Castillo
**Director de la División de Ciencias
y Artes para el Diseño**

Silvia Ana María Oropeza Herrera
Secretaria Académica

Primera edición, 2014.

Primera edición electrónica, 2014.

D.R. © 2014, Universidad Autónoma Metropolitana
Prolongación Canal de Miramontes 3855,
Col. Exhacienda San Juan de Dios,
Tlalpan, 14387, México, DF.

Unidad Xochimilco/División de Ciencias y Artes para el Diseño
www.xoc.uam.mx

ISBN de la colección: 978-607-28-0057-1

ISBN de la obra: 978-607-28-0213-1

CONACULTA.-INAH.-MEX. Reproducción autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia de la imagen que aparece en la página 168.

Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada en o transmitida por un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia o cualquier otro, sin el permiso previo, por escrito, de los editores. Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio sin el consentimiento escrito de los titulares de los derechos.

Impreso y hecho en México/*Printed and made in Mexico.*

Distribución mundial.

ANTOLOGÍAS

Diseño para la Discapacidad

Dulce María García Lizárraga
Compiladora



COORDINACIÓN EDITORIAL

Catalina Durán Mc Kinster

CAPTURA

Martha López Martínez

CORRECCIÓN

Vanessa López García

Abraham Peralta Vélez

Graciela Bayúgar Faigenbaum

Gloria Fuentes Sáenz

Paloma Ibarra Magdaleno

DISEÑO, FORMACIÓN Y PROGRAMACIÓN

Liliana Vanessa Granciano Hernández

Gerardo Vázquez Moctezuma

FOTOGRAFÍA DE PORTADA

Héctor Javier Ángeles Hernández

DISEÑO DE PORTADA

Sonia Wendy Chávez Nolasco

Nhadja Zuracid Sixtos Ojeda

Nancy Elizabeth Vargas López

CUIDADO EDITORIAL

Oscar Quintana Ángeles

ASESORÍA EN CORRECCIÓN

Jesús Eduardo García Castillo

ASESORÍA EN DISEÑO Y PROGRAMACIÓN

Oscar Quintana Ángeles

ASESORÍA EN LECTURA EN BRAILLE

Gregorio de Jesús

Esta colección es realizada por alumnos del área editorial de la carrera de Diseño de la Comunicación Gráfica de la UAM Xochimilco y de la Licenciatura en Letras Hispánicas de la UAM Iztapalapa.

Advertencia al lector



Debido a que la tecnología para programar *ebooks* aún presenta ciertas imprecisiones, es posible que durante la lectura del siguiente título se ocasione algún desajuste en la posición del texto y las imágenes, dependiendo del programa que se use como lector o del dispositivo en el cual se abra el libro: computadora de escritorio PC o Mac, tabletas o smartphones, lectores de tinta electrónica, etc., por lo que la formación de las páginas puede romper su continuidad. Una manera de mejorar este problema puede ser variando el formato de la ventana hasta encontrar el tamaño más cómodo para su lectura. Muchas gracias por su comprensión.

Índice

Portada

Preliminares

Presentación

Prólogo

La vida como motivo para celebrar

Hacia una visión humanista de la discapacidad

Norma del Río Lugo

Construcción social de la discapacidad

Dulce María García Lizarrága

Discapacidad y construcción

María Isabel Herrera-Lasso Mijares

Diseñamos, ¿para el mundo real?

Víctor Papanek, un visionario del diseño

Dulce María García Lizarrága / Angélica Martínez de la Peña / Berthana Salas Domínguez

El diseño como disciplina viva ante la discapacidad

Dulce María García Lizarrága / Angélica Martínez de la Peña

Por un diseño incluyente:

el papel del diseño ante las necesidades de las personas con discapacidad

Angélica Martínez de la Peña

La investigación del binomio diseño y discapacidad

Dulce María García Lizarrága / Angélica Martínez de la Peña

Accesibilidad un tema ausente en la crítica arquitectónica

Dulce María García Lizárraga

Las imágenes de la discapacidad en el México antiguo y en la actualidad

Dulce María García Lizárraga / Angélica Martínez de la Peña

El diseño háptico y su importancia en la generación de materiales editoriales para personas con discapacidad visual

Angélica Martínez de la Peña

Diseño de materiales háptico gráficos para personas con discapacidad visual

Jorge Eduardo Zarur Cortés

Retórica de la discapacidad

Alejandro Tapia Mendoza

Autores

Otros títulos de la colección

Presentación

Las publicaciones universitarias son un medio imprescindible para la vida académica, ya que contribuyen a mantener viva la discusión y el análisis del conocimiento, a su vez que lo retroalimentan, para poder avanzar en la generación de nuevas ideas. Muchos son los temas que hace falta abarcar para poder contribuir a esta discusión; y uno de los menos recorridos es el de la discapacidad.

Si bien la población con discapacidad ha existido desde siempre en todas las sociedades, poco se ha hecho en nuestro país para atender sus necesidades. Ejercer nuestra profesión para el desarrollo de proyectos que atiendan a este sector de la población es un asunto que se ha abordado desde una actitud asistencialista y colateral, sin profundizar verdaderamente en el tema. Se ha publicado poco sobre los casos existentes y los materiales que se han presentado en congresos o eventos académicos han quedado dispersos.

Por ello presentamos estos textos elaborados por investigadores de diversas disciplinas, en los cuales se aborda la importancia de enfrentar y resolver el tema de la discapacidad en diferentes campos del diseño: tanto de la arquitectura, la vialidad y la organización del espacio, como de la

producción de objetos de uso cotidiano y del ámbito de las artes gráficas o visuales. Todo ello con el fin de pensar el diseño para la satisfacción de necesidades reales, haciendo consciente al futuro profesional de que la población discapacitada forma parte de nuestra sociedad y como tal debe ser incluida igualitariamente en el desarrollo de todo proyecto.

Los autores incluidos en este número pertenecen a diversas disciplinas y universidades, lo que enriquece el trabajo de investigación interdisciplinaria y fortalece los lazos que se han formado entre instituciones académicas.

La presente edición forma parte de un proyecto de la carrera de Diseño de la Comunicación Gráfica de la Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Xochimilco, en el cual los alumnos desarrollan todas las etapas del proceso editorial: desde la búsqueda de textos e imágenes, diseño de interiores, retoque fotográfico, armado de originales y supervisión de impresión, hasta la recepción del producto terminado. Así, esta colección trabaja con académicos que aportan los contenidos, los edita con la colaboración y aprendizaje de los alumnos y se dirige a un público universitario, para ofrecer un material de apoyo a la docencia.

Dado el éxito que esta colección ha tenido, podemos constatar que varios de nuestros títulos se han agotado, pues estos libros circulan no sólo en las Unidades de la UAM, sino también en otras escuelas del país, e incluso, del extranjero; por esta razón decidimos editar varios de nuestros títulos en versión electrónica, pensando en llegar a un sector de nuevos lectores que acostumbran leer en pantalla y en hacer accesible estos textos a través de Internet, para aquellos lugares donde no se puede adquirir el libro impreso en papel.

Este *e-book* o libro electrónico está diseñado para leerse en los diversos dispositivos que a la fecha existen en el mercado: tanto computadoras de escritorio, como las populares *tablets* y los teléfonos celulares. Sin embargo esta-

mos conscientes de que, a medida que la tecnología avanza, tendremos que mejorar las versiones y hacer las pertinentes adaptaciones a los nuevos programas y medios digitales. Mientras tanto damos pie a esta nueva versión electrónica con el fin de ampliar los horizontes de nuestras publicaciones.

Esperamos así que la Colección Antologías, editada por la UAM, contribuya al debate de ideas y fomente una cultura de intercambio entre la comunidad de diseñadores y de diferentes instituciones de educación superior.

Catalina Durán Mc Kinster
Coordinadora de la Colección

Prólogo

La impronta del diseño en las discusiones académicas, como producto de su inserción en las instituciones universitarias, ha traído como consecuencia la reformulación de su papel en la dinámica de las sociedades y de la cultura. Los tradicionales enfoques artísticos y funcionalistas han sido integrados a una concepción más amplia del diseño, la que mira a esta disciplina como una actividad política orientada a enriquecer las maneras de actuar y pensar de las diversas sociedades. El diseño, así pensado, interviene en la vida de la gente; de ahí la necesidad de plantearlo no sólo desde la política sino también desde la ética y de entender que la formación de los futuros diseñadores pasa por su ciudadanización, el sentido que otorga al término Víctor Margolín.

Visto así, el diseño se ha visto obligado a atender demandas y preocupaciones que anteriormente no se consideraban y tal es el caso de la discapacidad, tema tan antiguo como la humanidad misma. Aunque se ha tratado de modos diversos, por siglos ha predominado una actitud asistencialista en la que la discapacidad es la propia limitante. El tema ha sido atendido desde el campo de la salud y la educación principalmente; posteriormente desde las ciencias sociales se ha cuestionado este modelo para pro-

poner una reflexión hacia un cambio de paradigma que involucre a toda la sociedad.

La atención a este grupo de la población desde las disciplinas del diseño es relativamente reciente, podríamos sugerir que no es si no después de la II Guerra Mundial que se pone en evidencia la relación entre discapacidad y entorno construido. Años más tarde, en la década de los setenta el diseñador y educador austriaco Víctor Papanek publica el libro *Diseñar para el mundo real*, en el que hace un llamado a la responsabilidad social del diseño e incluye a las personas con discapacidad como usuarios.

En nuestro país, las referencias al tema desde la arquitectura y el diseño datan de treinta años atrás aproximadamente. La referencia obligada es la incorporación de tres artículos sobre accesibilidad en el *Reglamento de Construcciones del Distrito Federal de 1987*.

Estos antecedentes constituyen un testimonio del poder del diseño: poner a la vista de otros aquello que por diversas razones se ha ocultado. Una razón es que los grupos hegemónicos tienden a ocultar a los grupos minoritarios. Es decir, una interpretación falsa de la democracia es afirmar que a partir de la opinión mayoritaria se excluyan las que no lo son. Frases como “gobierno para las mayorías” son reflejo de esta falacia que desafortunadamente se ha extendido a los diseños. Sin embargo, distintos factores han hecho posible la puesta a la vista de las personas con discapacidad y sus problemáticas, podríamos mencionar entre otros: las demandas planteadas por las propias personas con discapacidad a través de sus organizaciones, los instrumentos jurídicos vinculados al tema de los derechos humanos y no discriminación; y, por supuesto, el diseño, de tal manera que ahora hablamos de diseño universal, diseño incluyente y diseño háptico.

Estos temas en torno a la discapacidad y el diseño, se mezclan, se entretajan en este libro. Un aspecto importante es que, aunque éste es un libro de diseño, no todos los au-

tores y autoras que participan provienen de esta disciplina. Sin embargo todos comparten su interés, su pasión podríamos decir, por el tema de la discapacidad en distintas vertientes. Esto es relevante porque demuestra que los diseñadores no trabajan solos sino que, ante un problema complejo, es necesario trabajar interdisciplinariamente.

El libro inicia con un texto de Norma del Río Lugo, breve pero contundente en la denuncia de la situación de exclusión que padecen las personas con discapacidad; la autora hace una crítica al modelo médico-asistencialista que prevalece hasta nuestros días. Y se pregunta: ¿Qué tendríamos que cambiar para transformar esta situación?, pregunta que no queda en el aire pues nos brinda algunas propuestas. Termina con una cita que nos alienta a continuar en este tema.

En el artículo “Construcción social de la discapacidad”, se explica de forma clara y sencilla los dos modelos de atención a la discapacidad: el modelo médico y el social, que es más reciente y en el que se consideran factores sociales y culturales. Se hace referencia a la terminología en ocasiones confusa o que lleva implícito un sentido de discriminación, así como a la imagen social. Se describen algunas características de diversos grupos de la población que se tendrían que tomar en cuenta al momento de diseñar.

Por su parte Isabel Herrera-Lasso, en el trabajo “Discapacidad y construcción”, nos invita a revisar el marco social en el que vivimos, desmitificar estereotipos propiciados en gran medida por los medios de comunicación. Desde su campo de trabajo, la rehabilitación, nos proporciona definiciones y tipos de discapacidad pero también hace referencia a la tercera edad y sus características, así como los obstáculos que enfrentan estos grupos de población, principalmente las barreras arquitectónicas.

En “Diseñamos ¿para el mundo real?”, las autoras desde distintos campos del diseño –Dulce María García Lizárraga (arquitecta), Angélica Martínez de la Peña (diseñadora